

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC BÊN  
THAM GIA HÒA GIẢI TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ các Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành của ông Lê Thanh T, Trưởng Phòng khách hàng cá nhân kiêm Trưởng Phòng khách hàng doanh nghiệp, Ngân hàng thương mại cổ phần H – Chi nhánh Trà Vinh và bà Lưu Ngọc M;

Sau khi nghiên cứu :

- Đơn khởi kiện đề ngày 06 tháng 6 năm 2022 về việc yêu cầu Tranh chấp hợp tín dụng của: Ngân hàng thương mại cổ phần H

Người đại diện theo pháp luật: Ông Trần Minh A, Tổng giám đốc

Địa chỉ: Số B, đường X, phường Y, thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Mai Tiến S, Giám đốc Ngân hàng thương mại cổ phần H– Chi nhánh Trà Vinh.

Địa chỉ: Số Z, đường V, phường N, thành phố Trà Vinh, tỉnh Trà Vinh

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 09 tháng 8 năm 2022 về việc thỏa thuận của các bên tham gia hòa giải sau đây:

- *Người khởi kiện:* Ngân hàng thương mại cổ phần H

Người đại diện theo pháp luật: Ông Trần Minh A, Tổng giám đốc

Địa chỉ: Số B, đường X, phường Y, thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Lê Thanh T, Trưởng Phòng khách hàng cá nhân kiêm Trưởng Phòng khách hàng doanh nghiệp, Ngân hàng thương mại cổ phần H – Chi nhánh Trà Vinh.

Địa chỉ: Số Z, đường V, phường N, thành phố Trà Vinh, tỉnh Trà Vinh.

- *Người bị kiện*: Bà Lưu Ngọc M, sinh năm 1990

Địa chỉ: Số K, Đường D, khóm L, phường Q, thành phố Trà Vinh, tỉnh Trà Vinh.

- Các tài liệu kèm theo biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển cho Tòa án.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 09 tháng 8 năm 2022 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**1.** Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 09 tháng 8 năm 2022, cụ thể như sau:

- Bà Lưu Ngọc TM thừa nhận còn nợ của Ngân hàng thương mại cổ phần H – Chi nhánh Trà Vinh số tiền còn nợ là 68.309.030 (sáu mươi tám triệu ba trăm lẻ chín nghìn không trăm ba mươi) đồng, trong đó tiền nợ gốc là 60.000.000 (sáu mươi triệu) đồng và tiền lãi phát sinh là 8.309.030 (tám triệu ba trăm lẻ chín nghìn không trăm ba mươi) đồng.

- Bà Lưu Ngọc M đồng ý trả cho Ngân hàng thương mại cổ phần H – Chi nhánh Trà Vinh số tiền còn nợ là 68.309.030 (sáu mươi tám triệu ba trăm lẻ chín nghìn không trăm ba mươi) đồng, trong đó tiền nợ gốc là 60.000.000 (sáu mươi triệu) đồng và tiền lãi phát sinh là 8.309.030 (tám triệu ba trăm lẻ chín nghìn không trăm ba mươi) đồng.

- Thời gian và phương thức trả: Hai bên thỏa thuận do cơ quan thi hành án thi hành.

Kể từ ngày 10/8/2022 thì bà Lưu Ngọc M phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất đã thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng số: 064/21/HĐTD/1600-8015, ngày 02/02/2021. Trường hợp trong Hợp đồng tín dụng số: 064/21/HĐTD/1600-8015, ngày 02/02/2021 các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ thì lãi suất mà bà M phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng Thương mại cổ phần H – Chi nhánh Trà Vinh cũng được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng Thương mại cổ phần H – Chi nhánh Trà Vinh.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về Thi hành án dân sự.

**THẨM PHÁN**

***Nơi nhận:***

- Các bên tham gia hòa giải;
- TAND TTV;
- VKSND TPTV;
- Chi cục THA DS TPTV;
- Lưu hs.

**Bùi Thị Bích Chi**